中外科幻故事丛书

文 明 反 思

《中外科幻故事丛书》编委会编

民主与建设出版社

需要全本请访问 www.ertongbo

摇图书在版编目（悦阅）数据

摇文明反思 辕《中外科幻故事丛书》编委会编 郾原北京：民主与建设出版社，员怨缘愿
摇（中外科幻故事丛书）
摇学校图书馆装备用书
摇陈月晕苑原惠玩园原园怨原怨

摇Ⅰ援文…
摇Ⅱ援中…
摇Ⅲ援科学幻想 原故事 原作品集 原世界
摇Ⅳ援玩源

民主与建设出版社出版发行
（地址：北京市东城区王府井大街 圆号摇邮编：员[illegible]
河北保定西城胶印厂印刷
开本：苑愿伊员园摇员[illegible]摇印张：猿愿[illegible]
员怨缘年 愿月第 员版摇员怨缘年 愿月第 员次印刷
字数：苑[illegible]千字摇印数：[illegible]—缘[illegible]
（每套 缘园本）总定价：员[illegible]元

前　言

20世纪以来，随着科学技术水平的飞速发展，人类历史上首次实现了以机械化大生产代替手工劳动的工业革命。人类的生活舞台和生存空间得以大大拓展。文学家们纷纷开始对科学未来和美好明天浮想联翩。

英国诗人雪莱第一个以其诗人的梦幻创造了《弗兰肯斯坦》而开科幻小说创作之先河。接着法国作家凡尔纳和英国作家威尔斯将这种新的文学形式赋予了丰富的内涵。前者以其现实主义手法，在现实科学的基础上展开合乎逻辑的想象；后者则以其浪漫主义手法表现了对人类社会自身发展的种种忧虑。

伴随科学技术突飞猛进的发展，许多领域取得了重大突破。进入20世纪后期，大量科幻小说所描述的“梦幻”已变成了千真万确的事实：“可上九天揽月，可下五洋捉鳖”已非天方夜谭；“空中楼阁”并非海市蜃楼；即使“对牛弹琴”也非知音难觅。

但是，人类生存环境和生存空间在不断拓展的同时，也遭到了前所未有的污染和破坏，人类生存危机四伏——人类在创造文明和享受文明的同时，也受到了日益严重的文明威胁。科幻小说更多地表现了这种忧患意识。在20年代前后，科幻小说的创作出现了“百花齐放”，欣欣向荣的“黄金时代”。到30年代达到鼎盛——涌现了像克拉克、阿西莫夫

等一大批文采飞扬的极负盛名的科幻作家。作品写作技巧高超娴熟，表现手法灵活多样，创作内容丰富多彩——使这种新的文学形式达到了近乎完美无缺的境界！

当科学水平发展到相当高度，很难有新的重大突破。进入 怨园年代以后，科幻文学的创作也相对平淡下来。但仍不乏得力之作。如美国克赖顿的《侏罗纪公园》就曾轰动一时。科幻小说仍以其惊人的预见性、非凡的启示性和丰富的文学性而具有众多的读者和强大的生命力！

它将极大地启迪青少年儿童的思维智慧，培养其对科学的浓厚兴趣。

为此，我们选编了这套《科幻丛书》。以中小学生读者为主，兼顾不同的欣赏层次。作品函盖了中外各国不同时期、不同流派、不同作者的不同风格的代表作——几乎都是名家名篇。选取在科幻领域具有重大影响的 员猿位代表人物的近 圆缘篇代表作品，改编独立成 员缘册。对于其他名家名篇，因篇幅所限，只能改编成小故事与中短篇小说一起按主题分类成 猿缘册。全套共 缘园册。

由于时间仓促，许多作者（译者）没能取得联系，恳请见谅；因水平有限，缺点错误在所难免，敬请读者批评指正。

编者

员怨怨缘年 苑月

圆

摇目摇摇录摇

照料入微的生活 ……（日）星新一（员
我的房客……（保）马诺夫（缘
心变 ……（香港）卫斯理（员
睡了员园年的人……（法）伯尔奈（圆
耘越宅糟 ……（法）布勒（猿
永生粮 ……（苏）别里亚耶夫（源
古怪的疯僵病 ……（美）戈德（源
电子谋士……（苏）阿·德聂伯洛夫 辕 成安（缘
火星人 ……（美）雷·布雷德伯里 辕 郑云琛（苑
名亡实存……（英）哈格里夫斯 辕 白锡嘉（愿
罢工破坏者 ……（美）阿西莫夫 辕 袁无森（怨

需要全本请访问 www.ertongbo

照料入微的生活

清晨。高楼大厦像起伏的群山连绵不断。远方，夏天的太阳刚刚升起，阳光透过白云，照进这个房间。这是 层公寓大楼的第 层。床上躺着的男人就是这间屋子的主人，他在宇宙旅行保险公司工作，名叫特尔。

太阳升得更高了。窗台上的玻璃雕刻反射出的阳光闪闪烁烁，照射着镶在墙壁上的自动日历，在 年这个数字上，形成了一个圆圆的光圈。

照射进来的阳光愈来愈强，窗上的大幅玻璃却只带点青白色的光，似乎隔断了太阳热，屋子里只投进了亮度。而且，由于室内具有某种设备，气温又适宜，因此，带有微微花香的新鲜空气充满了室内的各个角落。气温终年不变，而花香却随着季节和个人的爱好随时起变化。目前正是夏季，根据特尔的爱好，以百合花为主调剂出的花香，正从角落的某个机器里缓缓地散发出来。

墙壁挂历上的时钟正指着八点，卡卡地发出轻微响声。接着银色的大朵花瓣形的扩音器响起了音乐，以虔诚的声音开始呼唤：

“喂！已经到起床的时间了。喂！您该起床了……”

用钟表控制的录音磁带——自动发声器，重复呼唤三次。特尔没有起床的意思，于是，呼唤停止。代替它的是从

墙壁里发出的齿轮调换的轻微响声。

这时，从天花板上静静地降落下来一只“手”，它是由柔软的塑料做成的大机械手，这是每间屋子里都有的。

“您若是还不起床，去公司可就要迟到了，您还想睡？不上班是不成的啊！”

催促、呼唤的同时，机械手拿开毛毯，把特尔抱了起来，向浴室走去。特尔像木偶一样随它摆布。浴室大门自动打开，把特尔迎了进去。机械手把特尔放在淋浴喷头下，从墙壁里伸出一只小机械手，在他脸上擦了脱毛软膏。这种软膏只需五秒钟，就有彻底消溶胡须的作用，而且对于皮肤毫无损害。

另一方面，大机械手灵巧地动作起来，把特尔身上的肥大睡衣脱下抛到一旁的电子洗衣机里。

“那么，给你淋浴吧！”

紧接着，发声器响起喧嚣声。温度适合的热水开始淋了下来。不多时，像骤雨稍歇一般，淋浴的水逐渐减弱，最后停止了。接着，干燥的微风徐徐吹来，机械手一边旋转特尔的身体，一边摩擦，皮肤上残存的水珠顿时消失。

淋浴刚一结束，花露水就从喷雾器中轻轻喷洒出来。机械手服侍特尔穿上了洗干净的雪白衣服。

“早饭已经准备好了，请到这边来吧！”

机械手把特尔抱到食堂，放在椅子上，让他坐下。传送带立刻将早饭从厨房送到桌子上。咖啡、牛奶等等满屋飘香。

“喂！请您用餐吧！”

机械手说着，又把电视插头插入开关。用美丽的色彩，

把头一天的新闻摘要映现在大幅宽阔的荧光屏上。电视持续了三分钟。新闻结束，电视的机纽关了。接着，从三面墙壁里播放出柔和的音乐。动听的乐曲在明亮的阳光和清爽的空气中荡漾。

乐曲声低了下去，自动发声器又发话了。

“ 如果用毕，就撤掉吧 !”

一切都是按日程表进行的。特尔没有按动他身旁的电纽，这表示他并不反对。于是输送带开始传送，桌上陶瓷和金属等各种食具一面发出互相撞击声，一面向厨房移动。

乐声重又升高，自动点烟机移了过来，停在特尔面前。只要抽出一支烟，打火机就自动点火。可是今天早晨，特尔却无意伸手去拿烟。

不一会儿，换了一支乐曲，又响了起来。

时针正指着 愿点 缘冠分，乐曲声逐渐减弱，最后中断了。发声器又提醒特尔。

“ 喂，已经到上班的时间了。”

机械手把特尔扶了起来，带他向屋里的一角走去。靠近门时，门自动地开了。那儿放着一个结实而又透明的塑料座舱，形状很像小蚕茧，这是谁都可以使用的交通工具。

“ 喂，祝您今天精力充沛地去上班。您不在期间，搞卫生和收拾屋子都按常规进行。”

发声器报告的同时，关了茧形座舱的门，按一下旁边的电纽。

咔嚓一声，由于压缩空气的作用，茧形座舱被吸到后边的大型管道中准确无误地把乘客送到目的地。

五分钟后，特尔的座舱停在公司的正门前。正是上班时

间，门前挤满了公司里的很多。其中一人，隔着透明的塑料座舱，向特尔打招呼：

“ 早安！特尔先生！怎么搞的，您的脸色特别难看 !”

可是，特尔并不想从座舱中走出来。打招呼的同事，伸手去拉他，但立刻大声喊叫道：

“ 这手冰凉啊！喂，快去请医生 !”

顷刻间，医生也从那条管道来了。在嘈杂、喧闹的人声中，医生把特尔的身体检查了一遍。

“ 情况怎样 ?”

“ 为时已晚。特尔的心脏原来就弱，这次死亡是由于心脏病的发作而引起的。”

“ 什么时候的事 ?”

“ 嗯……断气大约已经有十个钟头了，应该是昨天晚上的事。”

源

我的房客

我们这幢楼的名声很坏，在整个住宅区都是有名的。一旦附近出现什么坏事，人们总是说：“ 这准是七号楼干的 !” 有一阵子，我甚至想用我的三间一套的房子换成两间一套的，搬到别处去住。我是个单身汉，妻子已离我而去，原因是我当助教的年头太长了，再加上我孤僻、倔强的性格。我继续攻读文献，收集有关资料，一心想写出有价值的论文，完成论文的答辩。

可是，卡林·巴甫洛夫的到来，影响了我的写论文和换房子的计划。他是一个中等身材的大学生，一头浓密的金发，穿着一条磨得发白的旧裤子和一件花衬衫。这种人在大街上、电影院和咖啡馆里比比皆是，是一个当代的标准青年。不太标准的只是他那双碧蓝的眼睛特别明亮，而且不眨不动。这双眼睛使他那白皙的脸蛋显得更加突出。他说起话来异常柔和悦耳，“ 是楼里的女管理员介绍我来找您的。” 他从我的表情上看出我不想把房子租给他，便连忙说，“ 请原谅，我知道是白白打扰了您，再次请您原谅 !” 说完转身就要走。这种在现今很难见到的文雅使我深感惊讶，我情不自禁地请他等一等，故意提出一些问题，借机考虑是否把他留下。孤独的生活使我感到百无聊赖，而这位沉着、文静的青年不像是会妨碍我完成论文的那种人。为了保险起见，我

还是向他提了两个条件：不要把收音机开到最大音量，不要带姑娘到屋里来。

青年人很纳闷，问了一句：“ 不带姑娘来，这是什么意思 ?” 我感到他这样问我是放肆，至少是嘲弄，正打算回绝他，突然看到了他的眼睛，那眼神里有种孩子般的幼稚的表情，这表情征服了我。我连忙解释说：“ 对于一个青年人，有个女朋友是很自然的事，我指的不是这个。”

卡林在我这里住下来了。我没有看错人，他十分规矩地遵守了我所提出的一切，以至于我都感觉不到他的存在。他正在准备考试，从未出过门，也没有人找过他，在这个城里似乎无亲无故。

有一次，我看见他同三楼那位教授的女儿说话，姑娘用难以掩饰的多情的目光望着他。晚上，我问卡林怎么认识这个美丽的姑娘的，卡林回答：“ 我并不认识她。她站在门外，我问她在等谁 ?” 他那双透明、晶亮的蓝眼睛望着我，仿佛弄清我为什么要提出这个问题。我发现这个年轻人丝毫没有关于道德的观念，这使我感到愕然。我告诫他，这种好奇心是要不得的。“ 您是想说，遇到不认识的人，什么也不能问吗 ?” “ 不，这要取决于问题的性质和我们同被问人的熟悉程度。” 卡林坦率地告诉我，说他不明白我的解释，不过，他仍感谢我的指点，表示以后再不向陌生人提问题了。

我的房客干的另一件事也是属于心理性的。这是在新学年开始的前夕。一次大楼停电，两部电梯都关上了，站在电梯门口的人很沮丧，一位手提沉重网兜的妇女尤为激动。她住在七楼，担心丈夫回家之前赶不出午饭来。卡林认真地倾听着大家的牢骚话，似乎第一次听到人们这样疯狂地诅咒这

需要全本请访问 www.ertongbo

一技术上的故障。“ 我来帮你吧，” 他对那位提网兜的妇女说，“ 我把您的孩子抱上去。” 说着，把那妇女身边的两个孩子分别扛在肩上，在两个孩子快乐的“ 乌拉 ” 声中消失了。“ 多么富有生命力啊，” 住在三楼的教授惊异地自言自语起来，“ 肩上扛着 源园多公斤还能跑着上楼，真是不可思议 !” 他说他搞了 獭园多年生物化学，却难以作出一个合理的解释，真是活见鬼……

教授的话还没说完，卡林已连蹦带跳地跑下来了。尽管天气很热，人们发现这位青年既没喘，也没出汗。“ 现在该抱您了 !” 他对那位提网兜的妇女说。“ 不，不，您这是怎么了 ?!” 那位妇女吓得直往后闪。青年人困惑不解，说两个孩子没有房门钥匙，正等着妈妈上楼呢！ “ 请允许我 …… ” 青年人伸开双臂要抱那妇女，可她已躲到教授身后去了。教授问青年人此话当真？年轻人又重复了自己有力的论据：“ 孩子们在等她呢 !” 卡林求援似地朝我看了看，似乎在问我该怎么办。从他那纯洁无邪的眼神里可以看出，他的诧异完全是真诚的。“ 不能这样干，卡林。” 我感到自己要对他负责，“ 这样做是不对的 !”“ 谢谢您，” 卡林想了想说，“ 不过我还是不明白，为什么就不能帮助一个女人呢 ?” 我默默地望着他，突然感到荒唐的不是他提的问题，而是我的结论。的确，为什么就不可以用这种方式去帮助一个女人呢？难道我们心目中的关于可以或不可以的陈腐观念就不荒唐可笑吗？在一心去做好事的时候，我们在心理上要遇到多少障碍呵，这简直令人吃惊。

自从这件事以后，整个住宅区都议论起我的房客来了，卡林成了远近闻名的人物。人们认为他不是一个正常的人，

我也发现他的内心非常奇怪地不协调。他在数学、物理、哲学等领域里表现了非凡的学识，而另一方面却连普通的生活常识都不懂，好像他是在一个闭锁的、与世隔绝的环境里长大的。好在大楼里的住户对他逐渐习惯了，特别是他那助人为乐的精神使他越来越得到人们的好感。“ 他不是一个小伙子，简直是一个天使 !” 一个以喋喋不休而闻名的大楼女管理员说出了大家共同的看法。

善良和忍让的精神开始在我们大楼内扎根。人们像卡林一样和睦相处、互相帮助了，甚至住在二楼的两位冤家不知什么时候也言归于好了。教授说，他越来越相信我的房客是个不平凡的人。他告诉我，他女儿做了好几天的题，卡林只几秒钟就解出来了。他女儿对卡林的钦佩使她的男朋友都嫉妒了。“ 他或者是个天才，或者是个白痴，” 教授下结论说，“ 有时候，这两个概念之间很难划一个界限。”

一天晚上，我正在埋头写论文，楼上突然传来女人绝望的叫喊声。原来是长期出差归来的邻居正在拷打妻子，怀疑她贞操有问题。卡林冲上楼去，喊声立即停止了，却传来充满醋意的丈夫的辱骂声。各家各户的门都一一打开了。“ 你给我滚开，黄毛小子，” 那位邻居怒吼道，“ 你凭什么管别人家的事 !”“ 请原谅，可是我不能滚开，” 这是卡林温柔的声音，“ 您的夫人在呼救，我是来帮助她的。” 那位邻居破口大骂，把卡林一把推到门外，砰地一声关上了门。卡林还想叫开门，不停地按那家的门铃。大家劝他回去，他却说不解救那个女人，绝不离开。我担心事情闹大，连忙向楼上跑，想拖卡林回去。不想在楼梯口，看见那位嫉妒心极强的丈夫正在狠命揍着卡林的耳光，卡林站在那儿垂着双手，任

愿

凭对方咆哮殴打，没有任何自卫的表示。我忙跑过去制止这场闹剧，卡林却举起手，轻轻推开了我。

这时候，那位发疯的邻居好像醒悟了，立即停手闪到门里，用力地关上了房门。人们七嘴八舌地议论开了，都替卡林愤愤不平，有的主张叫警察，有的叫卡林去法院起诉。卡林一句话也没说，神情十分安详地回到了住处。我劝卡林以后再不要管这种闲事，至少别像傻瓜似地站着忍受一切，弄不好会被人揍死的。卡林却说这种事他不能不管，“ 我就是这种天性，” 他小声说，“ 好像这叫做天性吧 ?”

不幸的事终于发生了。一天，我刚从学校归来，就听到了卡林被送到急救医院的消息。我连忙往急救医院跑，不巧，卡林已被转到科学院，我又没命地奔往那里，在科学院的一间实验室里，我见到了卡林。只见他躺在一张类似于手术台的桌子上，那双明亮、碧蓝的眼睛已失去了生命的光彩。桌旁的一个年轻人正在俯身观察卡林的尸体。当这个人抬起头来时，我险些没有晕倒，他竟然和躺在桌子上的卡林一模一样！原来有两个卡林 · 巴甫洛夫，一个是我的房客，已经死去；另一个正手持螺丝刀，似乎要对我的房客施行什么法术。

半个小时后，我和这位活着的卡林 · 巴甫洛夫来到所长办公室。所长是个极幽默的人，他非常客气地接待了我。“ 彼特罗夫同志，我们对您非常抱歉，” 所长说，“ 我们把一个机器人派到您家里去了。因为你们那个楼名声不好…… ” 所长告诉我，派到我那儿去的卡林是试验性结构的机器人，该模型的原型就是活着的卡林 · 巴甫洛夫同志。巴甫洛夫是个天才的控制论和程序专家，对他的作品赋予了他性格中最

优秀的特点，但却没有给予机器人防卫反应的能力。我知道，所长所谓的防卫反应是以牙还牙，以眼还眼，而对于一个机器人来说，是不允许使用暴力的。天才的控制论和程序专家巴甫洛夫认为，具有防卫反应的善良的人必然会受到暴力的影响，到一定的时候也就不再是善良的了；相反，没有防卫反应，善良是不会持久的，是没有生命力的。这是目前无法解决的一个矛盾问题。“ 您的房客想去制止一场街头的殴斗，” 巴甫洛夫微笑着告诉我说，“ 他的脑袋被人砸碎了，胸部也被捅了一力，晶体管全部失灵了。”

我的脑海里立即闪现出卡林来我们大楼后的种种情景，我说机器人为人们做了大量有益的工作。巴甫洛夫笑了，“ 您想建议我们给每个大楼都派去一个人工的卡林吗？” 巴甫洛夫说，“ 要做到这一点，整个太阳系的能量都不够用。” 所长认为人工的卡林只是一个理想的模型，他赞成生物学家和社会学家的看法：社会革命是不能由技术演变来取代的，它应该创造出自己的 “ 模式 ”。“ 这不是坏事，” 所长面带忧郁地说，“ 我们还有足够的生命力…… ” 他的话还没讲完，门突然被推开了，住在三楼的那位教授的女儿闯了进来，她哭得像个泪人似的，两个眼珠子红红的，脸色都变了。“ 他在哪儿？卡林在哪？” 她先是愣了一下，接着兴奋得喊叫起来，不顾一切地冲向前去，紧紧地搂住了科学家卡林 · 巴甫洛夫的脖子，不停地吻着他。“ 活着！啊，卡林…… ” 我们都尴尬得说不出话来，巴甫洛夫更不知如何是好。自然，当了解到这三个月内爱上了谁之后，最感到难为情的还是那位教授的女儿。

半年之后，卡林 · 巴甫洛夫疏远了原先的女友，压倒了

教授女儿原先的追求者，同她结了婚，充分显示出巴甫洛夫的生存能力和明显的防卫反应能力。又过半年，我通过了候补博士论文，当上了副教授。现在，我正在为博士论文的选题在苦苦思索。

心摇摇变

木箱与宝石

还是在第二次世界大战刚刚结束以后，辛开林和另外两个退役空军军官李豪、寇克，创办了“ 航空货运公司 ”，他们仅有两架破旧飞机，而且请不到副驾驶员，所以，他们只好做别家空运公司不愿意做的生意，将货物运到根本没有人愿意去的地方。当时，混乱中的印度和巴基斯坦接壤处，就是这种地区之一。

有一次，他们的目的地是巴基斯坦的拉合尔。拉合尔是一个出名的古城，曾经是回教文化的中心，南亚最大的清真寺也在这里。辛开林和寇克驾机前往，李豪留下处理公司业务。到了拉合尔机场，情形有点不对头，降落时，完全接不到控制塔的指示，机场根本没有任何工作人员，也没有别的飞机。他们降落后，有一小队回教士兵奔了过来，声称机上的货物是他们的，辛开林和寇克打开舱门让他们卸货，然后他俩一起走到机场大厦准备休息一下。他们刚刚坐定，外面陡然传来一阵密集的枪声，接着机场中几个仅有的清洁工人惊慌失措地边跑边喊：“ 锡克族的战士来了！锡克族的战士来了！” 呼喊声中充满了绝望和恐惧，惨厉无比！辛开林和寇克一下子跳起来，冲出大厦，向飞机奔去。辛开林跳进机员

需要全本请访问 www.ertongbo